

Flute and Cello Rarities

Works by Beethoven, Bozza, Karg-Elert,
Telemann, Tokuyama and Villa-Lobos



Atsuko Koga, Flute
Georgiy Lomakov, Cello

Flute and Cello Rarities

Works by Beethoven, Bozza, Karg-Elert,
Telemann, Tokuyama and Villa-Lobos

Atsuko Koga, Flute

Georgiy Lomakov, Cello

Heitor Villa-Lobos (1887–1959)

Bachianas Brasileiras No. 6, W392 (1938)

- | | | |
|----|--------------------------|---------|
| 01 | Ária (chôro) | (04'04) |
| 02 | Fantasia (Allegro) | (05'18) |

Eugène Bozza (1905–1991)

Contrastes I (1977)

- | | | |
|----|--------------------------|---------|
| 03 | Andante | (01'17) |
| 04 | Moderato | (00'48) |
| 05 | Allegretto | (01'43) |
| 06 | Allegretto | (00'55) |
| 07 | Largetto sostenuto | (02'29) |
| 08 | Calme | (01'29) |
| 09 | Allegretto | (00'49) |
| 10 | Allegro | (01'00) |





Eugène Bozza

Image for Solo Flute, Op. 38 (1940)

11 (05'10)

Sigfrid Karg-Elert (1877–1933)

from 30 Caprices for Flute Solo, Op. 107 (c. 1918)

12 Chaconne for Solo Flute (04'12)

Georg Philipp Telemann (1681–1767)

Canonic Sonata in D major, TWV 40:119

from 18 Canons Mélodieux, TWV 40:118–123 (1738)

transcribed for Flute and Violoncello by Atsuko Koga and Georgiy Lomakov

13 Spirituoso (01'42)

14 Larghetto (01'38)

15 Allegro Assai (02'04)

Minako Tokuyama (*1958)

La Vie du Papillon for Solo Flute (2016)

World Premiere Recording

16 (06'32)

Minako Tokuyama
Atsumori for Solo Flute (2016)

World Premiere Recording

17 (05'27)

Minako Tokuyama
Nocturne for Solo Flute (1984)

World Premiere Recording

originally for alto saxophone, transcribed for flute by Minako Tokuyama (2017)

18 (07'52)

Ludwig van Beethoven (1770–1827)
from Duett mit zwei obligaten Augengläsern, WoO 32 (1796)
(“Eyeglass Duet”)

transcribed for flute and cello by Atsuko Koga and Georgiy Lomakov

19 **Allegro** (09'06)

Total Time (63'37)

Transform—Astonish—Enchant

It has a light and delicate touch, is graceful in form and feather-light in its expression. Just what those who love making music and have gentle fingers need: the flute, the oldest melody instrument in the history of music.

With its sound, so poetic, ethereal and pure, it has been inseparable from mythical figures and the spiritual world since time immemorial. Its ability to tame wild animals is legendary. Until the time of the Renaissance, however, it also had a strong connection to wars and battles, since together with the drums it belonged to the instruments of the rank and file. Later, in the Baroque era, its unique ability to express sentimental feelings was discovered. Its tonal beauty eventually gained the highest appreciation in the Romantic period. With advancing technical refinement, the sound spectrum of the instrument expanded. Through the flute, sound effects never heard before found their way into the repertoire. Innovation has continued ever since, especially since the 1960s. This helped the flute gain a reputation for its versatility.

Flute players also do not hesitate to try out works composed for other instruments. A good example is the appealing *Duo in E-flat major for Viola and Cello*, WoO 32 by Ludwig van Beethoven (1770–1827), which has the curious nickname “Eyeglass Duet.” This refers to the two performers wearing glasses—one of whom was certainly the short-sighted violist Beethoven himself. Atsuko Koga is the violist in this recording.

The work of the French composer **Eugène Bozza** (1905–1991) was strongly influenced by Impressionism. Wind instruments, the flute in particular, are given a prominent role in his music. The composer is known for his very elegant lyrical style, which is wonderfully catchy. The diverging character of *Contrastes I* has a playful character and contrasts the distinct tonal colors of the flute and cello in an engaging manner. Also on this recording is *Image for Solo Flute*, Op. 38, one of the most famous works by Bozza—a technically challenging solo piece often required at competitions. With **Georg Philipp Telemann's** (1681–1767) *Canonic Sonata in D major*, TWV 40:119, the sense of leading and following is strongly emphasized. The second player has to show strong resolve and follow the other player, even when unison playing is so close and tantalizing.

Brazilian inflections are introduced into the flute literature by **Heitor Villa-Lobos** (1887–1959) with his *Bachianas Brasileiras No. 6*, originally composed for flute and bassoon. With a total of nine suites intended for varied combinations of instruments, the composer pays homage to the everyday life of his home country as well as to the Baroque harmony and counterpoint, for which Johann Sebastian Bach was his model. Most of the movements thus have two titles, a “Bachian” and a “Brazilian,” including the opening movement of No. 6. Here the titles “Aria” and “chôro” stand side by side. The latter is an instrumental style of Brazilian music that emerged in Rio de Janeiro in the mid-19th century and combines popular European music and Afro-Brazilian influences. The flute traditionally appeared as a solo instrument in chôro ensembles.

The composer **Minako Tokuyama** (*1958) also had a special sense for the unique and versatile qualities of the flute. A native of Japan, she studied composition in Tokyo, then in Berlin with Isang Yun and is in demand as a composer of contemporary music today. She

composed *La Vie du Papillon for Solo Flute* for Atsuko Koga, who performs it with both Japanese and German texts. In it a butterfly describes episodes from its life.

Atsumori pays tribute to the victims of “Magdeburg’s Wedding” (Magdeburger Hochzeit), which refers to the devastating destruction of the city of Magdeburg on May 20, 1631 during the Thirty Years’ War. In this piece Tokuyama calls to mind, in particular, the many women and girls who were raped and murdered at that time. The title of the piece is a reference by Tokuyamato to the flute-playing samurai Taira no Atsumori.

Dark powers, fear, loneliness and longing run their course in *Nocturne for Solo Flute*, which was composed in 1984 while Tokuyama was in Berlin and given its premiere performance there by saxophonist Detlef Bensmann. The composer dedicated his arrangement of the work for flute to Atsuko Koga. It is a revelation of her inner world, her nighttime feelings, which range from complete passivity to wild desire and finally culminate in meditative prayer.

A native of Leipzig, **Sigfrid Karg-Elert** (1877–1933) composed *30 Caprices for Solo Flute*, Op. 107. The subtitle of the collection is “A Gradus ad Parnassum of Modern Flute Technique,” meaning, the path to the summit of the Muses. It is the last of these studies, entitled “Chaconne,” that reveals a remarkable combination of the Baroque art of variation, virtuosity and brilliant technique. Nonetheless, as Karg-Elert wrote in the 1919 foreword, even if all the difficulties of these studies have been brilliantly mastered—and at a faster tempo—a musician must still always be alert to the possibility that what is regarded as “difficult” in music today may tomorrow be displaced by something “even more difficult.”

Anna-Barbara Schmidt

The Artists

Biographical Notes

Concert flutist **Atsuko Koga** was born in Fukuoka, Japan. After graduating in Tokyo, she transferred to the Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, where she completed her flute studies with distinction. She has won awards at many international competitions, including First Prize at the Grand Concours International de l'Académie de Lutèce, the Grand Concours Gaston Crunelle et Lucien Wurmser and the Jeunesses Musicales in Bucharest. She has also earned a Second Prize at the Maria Canals International Music Competition in Barcelona, the Music Competition “Le splendere” by the Tokyo International Association of Art and the International Music Competition Caltanissetta in Italy.

She has been a soloist for, among others, the Tokyo Symphony Orchestra, the Kyūshū Philharmonic in Fukuoka, the Orchestre du Conservatoire de Paris, the Philharmonie Jeunesses Musicales in Bucharest and in Germany with the Magdeburgische Philharmonie, the Mitteldeutsche Kammerphilharmonie, the Ensemble Villa Musica, the Kammerphilharmonie Ascania, the Sofia Solisten and Gabrovo Chamber Orchestra, and performs each year with the Rossini-Quartett.

Atsuko Koga has received invitations to numerous music festivals. She is featured in many recordings for radio and television in Japan and Europe.

www.atsukokoga.de

Ukrainian-born cellist **Georgiy Lomakov** has won an impressive number of awards and prizes at music competitions. He was only six when he began taking lessons from Valentina Rymachevskaya-Balon in his hometown of Odessa, and only two years later won First Prize at an international competition in Uzbekistan. He has won other important international competitions including the International Cello Competition Antonio Janigro in Zagreb, Croatia and the International Johannes Brahms Competition in Pörtlach, Austria. As a 13-year-old, he moved to Germany to study with Reiner Faupel, his most influential teacher and mentor.

Later Georgiy Lomakov completed his studies with Siegmund von Hausegger at the Nuremberg School of Music, Laurence Lesser at the New England Conservatory of Music in Boston, and Wen-Sinn Yang at the University of Music and Performing Arts Munich.

While still at university he gave his American debut as a soloist and has given numerous recitals throughout Europe, many of which have been broadcasted on radio and television. His discography has earned widespread critical acclaim. He performed as a soloist at the Tokyo Metropolitan Theatre in 2019.

www.georgiylomakov.com

Verwandeln – Verwundern – Verzaubern

Leicht und zierlich ist sie, grazil in ihrer Form und schwerelos in ihrem Ausdruck. Ein dankbares Handgepäck für Musizierfreudige mit zarten Fingern: die Flöte, das älteste Melodieinstrument der Musikgeschichte.

Mit ihrem Klang, so poetisch, überirdisch und rein, ist sie seit Menschengedenken untrennbar mit mythischen Figuren und der spirituellen Welt verbunden. Ihre Fähigkeit, wilde Tiere zu zähmen, ist sagemumwoben. Bis zur Zeit der Renaissance hatte sie aber auch einen starken Bezug zu Kriegen und Schlachten, gehörte sie doch zusammen mit den Trommeln zum Instrumentarium des Fußvolkes. Später, im Barockzeitalter, entdeckte man dann ihr einzigartiges Vermögen, sentimentale Gefühle auszudrücken. Diese klangliche Facette erlangte in der Romantik schließlich Hochkonjunktur. Mit der fortschreitenden technischen Verfeinerung erweiterte sich das Klangspektrum des Instrumentes. Nie gehörte Klanggeräusche fanden mit der Flöte Eingang in Kompositionen. Vor allem seit den 1960er Jahren gab es kein Halten mehr. Die Flöte erhielt ihren Ruf als Alleskönner.

Auch Werke, die eigentlich für andere Instrumente geschrieben wurden, scheut die Flöte nicht. Ein gutes Beispiel dafür ist das reizvolle *Duo Es-Dur für Viola und Violoncello*, WoO 32 von **Ludwig van Beethoven** (1770–1827), das den kuriosen Beinamen „Duett mit zwei obligaten Augengläsern“ trägt. Dieser gibt einen Hinweis auf die beiden brillentragenden Ausführenden – einer davon war sicher der kurzsichtige Bratscher Beethoven selbst. Diesen Part übernimmt hier nun Atsuko Koga.

Das Werk des französischen Komponisten **Eugène Bozza** (1905–1991) ist stark vom Impressionismus beeinflusst. Blasinstrumente, vor allem auch die Flöte, spielen bei ihm eine herausragende Rolle. Der Komponist ist bekannt für einen sehr eleganten, lyrischen Stil, der wunderbar eingängig ist. Die Gegensätze in *Contrastes I* kommen darum eher verspielt daher und bilden ein interessantes Geflecht der Klangeigenheiten von Flöte und Violoncello. Daneben ist *Image* op. 38, eines der wohl berühmtesten Stücke Bozzas, ein technisch sehr anspruchsvolles Solowerk, das oft auch als Maßstab in Wettbewerben zum Einsatz kommt. Mit **Georg Philipp Telemanns** (1681–1767) *Kanonischer Sonate D-Dur* TWV 40:119 in der Version für Flöte und Violoncello bekommt die Facette des Führens und Folgens eine besondere Note, muss der zweite Spieler in eiserner Disziplin dem ersten nachfolgen, wo doch der Einklang stets so nah und verlockend ist.

Brasilianisches Kolorit bringt **Heitor Villa-Lobos** (1887–1959) mit seiner *Bachianas Brasileiras Nr. 6*, ursprünglich für Flöte und Fagott gesetzt, in die Flötenliteratur. Mit seinen insgesamt neun Suiten, die für ganz unterschiedliche Besetzungen gedacht sind, huldigt der Komponist sowohl dem Alltag seines Heimatlandes als auch der barocken Harmonik und Kontrapunktik, für die Johann Sebastian Bach namentlich Pate steht. Die meisten der Sätze tragen daher zwei Titel, einen „Bachschen“ und einen „Brasilianischen“, so auch der erste Satz der Nr. 6. Hier steht die „Aria“ neben dem „Chôro“. Letzterer ist ein instrumentaler brasilianischer Musikstil, der Mitte des 19. Jahrhunderts in Rio de Janeiro als eine Mischung von populärer europäischer Musik und afrobrasilianischen Einflüssen entstand. Traditionell trat die Flöte in den Chôro-Ensembles als Soloinstrument in Erscheinung.

Ein besonderes Empfinden für die Wesensart und Vielseitigkeit der Flöte hat auch die Komponistin **Minako Tokuyama** (*1958). Die Japanerin studierte Komposition in Tokio, dann in Berlin bei Isang Yun und ist heute gefragte Komponistin zeitgenössischer Musik.

Für die Flötistin Atsuko Koga schrieb sie das Stück *Das Leben eines Schmetterlings*, das Koga sowohl mit japanischem als auch mit deutschem Text aufführt. Ein Schmetterling beschreibt darin Episoden seines Lebens.

Atsumori erinnert an die Opfer der „Magdeburger Hochzeit“, als solche wird die verheerende Vernichtung der Stadt Magdeburg während des Dreißigjährigen Kriegs am 20. Mai 1631 bezeichnet. Besonders gedenkt Tokuyama dabei der vielen Frauen und Mädchen, die damals vergewaltigt und umgebracht wurden. Mit *Atsumori* nimmt Tokuyama Bezug auf den Flöte spielenden Samurai Taira no Atsumori.

Dunkle Kräfte, Angst, Einsamkeit und Sehnsucht bahnen sich in *Nocturne* ihren Weg. Das Werk entstand 1984 während Tokuyamas Aufenthalt in Berlin und wurde dort vom Saxophonisten Detlef Bensmann uraufgeführt. Für Atsuko Koga arrangierte die Komponistin das Werk für Flöte. Es ist die Verlautbarung ihrer inneren Welt, ihrer nächtlichen Empfindungen, die das Spektrum von gänzlicher Stille bis hin zu wildem Verlangen beinhalten und schließlich in meditativer Andacht münden.

Der Leipziger Komponist **Sigfrid Karg-Elert** (1877–1933) komponierte in seinem Opus 107 *30 Capricen für Soloflöte*. Der Untertitel der Sammlung lautet: „Ein Gradus ad Parnassum der modernen Technik“, sprich, der Weg zum Gipfel der Musen. Vor allem die letzte der Studien, übertitelt mit Chaconne, ist eine bemerkenswerte Mischung aus barocker Variationskunst, Virtuosität und brillanter Technik. Dennoch, so schreibt Karg-Elert im Vorwort von 1919, selbst wenn alle Schwierigkeiten dieser Studien bravurös gemeistert wurden – und das in einem gesteigerten Tempo – so muss ein Musiker doch stets gewappnet sein, dass das, was heute in der Musik als „schwierig“ angesehen wird, morgen möglicherweise durch ein „noch schwieriger“ abgelöst wird.

Anna-Barbara Schmidt

Die Künstler

Biografische Anmerkungen

Die Flötistin **Atsuko Koga** wurde in Fukuoka (Japan) geboren. Nach einer Ausbildung in Tokio studierte sie am Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danses de Paris und schloss dort das Flötenstudium mit dem Prädikat „ausgezeichnet“ ab.

Sie ist Preisträgerin vieler internationaler Wettbewerbe, so erhielt sie unter anderem den ersten Preis beim Grand Concours International de l'Academie de Lutèce, beim Grand Concours Gaston Crunelle et Lucien Wurmser und beim Jeunesses Musicales in Bukarest. Den zweiten Preis erhielt sie beim Internationalen Musikwettbewerb Maria Canals in Barcelona, beim Musikwettbewerb „Le splendere“ der Tokyo International Association of Art und beim Internationalen Musikwettbewerb Caltanissetta in Italien.

Als Solistin spielte sie mit dem Sinfonieorchester Kyūshū, der Magdeburgischen Philharmonie, der Mitteldeutschen Kammerphilharmonie, dem Orchestre du Conservatoire de Paris, dem Ensemble Villa Musica, dem Rossini-Quartett, dem Tokyo Symphony Orchestra, dem Jugendorchester Jeunesses Musicales, der Kammerphilharmonie Ascania, den Sofia Solisten und dem Gabrovo Chamber Orchestra. Atsuko Koga erhielt Einladungen zu zahlreichen Musikfestivals. Ihre Konzerte wurden im Rahmen von Rundfunk- und Fernsehaufnahmen in Japan und in Europa dokumentiert.

www.atsukokoga.de

Der in der Ukraine geborene Violoncellist **Georgiy Lomakov** gewann bereits zahlreiche Preise und Musikwettbewerbe. Im Alter von sechs Jahren nahm er in seiner Heimatstadt Odessa Unterricht bei Valentina Rymachevskaya-Balon, bereits zwei Jahre später gewann er den ersten Preis bei einem internationalen Wettbewerb in Usbekistan. Es folgten weitere Auszeichnungen bei der International Cello Competition Antonio Janigro in Zagreb, Kroatien und dem Johannes Brahms Wettbewerb in Pörtschach, Österreich. Im Alter von 13 Jahren zog er nach Deutschland, um dort bei Reiner Faupel zu studieren, der zu seinem wichtigsten Lehrer und Mentor wurde.

Später studierte er außerdem bei Siegmund von Hausegger an der Hochschule für Musik Nürnberg, bei Wen-Sinn Yang an der Hochschule für Musik und Theater München und bei Laurence Lesser am New England Conservatory in Boston. Noch während des Studiums gab er sein Amerika-Debüt als Solist, es folgten zahlreiche Konzerte in Europa, von denen einige im Radio übertragen worden sind. 2019 konzertierte er als Solist im Tokyo Metropolitan Theatre.

www.georgiylomakov.com



変容 - 驚嘆 - 魅了

フルートは静かで繊細な音色を持ち、ロマン派時代には感情表現もできるようになった。また、近代以降には魅惑的な音楽もこの楽器で奏されている。今回はこのようなフルートのための独奏曲、そして温かい音色を持つチェロとのデュオ曲を録音。フルート・チェロの組み合わせは、音域的にも相性がいいはずであるが、そのオリジナル作品は極めて少ない。ここで取りあげたデュオ曲も、すべて、編曲した上で、または編曲せずに、楽器置き換えで演奏されている。楽器の表現力とそれを実現する演奏技術は格段に進歩しており、他の楽器のために作られたレパートリーへの挑戦がより容易になっているのである。

その好例がヴィオラのパートをフルートで奏したベートーベン (1770-1827) の『ヴィオラとチェロのための二重奏曲変ホ長調WoO 32』であろう。「二つの眼鏡付きデュエット」という奇妙なタイトルが付いているが、これは当時初演した2人が眼鏡をかけていたことに由来する。まだピアニストとして活躍中であったベートーベンの若い時期の作品で、3楽章から成るが、正式に残されているのはソナタ形式の第1楽章だけである。演奏は技巧を要し、曲想も洪めであるのに、2つの楽器のしゃれた掛け合いが魅力的であり、明るい未来を志向する前向きな表情を持つ。

フランスのニース生まれの作曲家ウジェーヌ・ボザ (1905-1991) は、パリでは指揮者としても活躍した。管楽器の楽曲を多く残し、その曲想は優雅で判り易い歌曲風、時に弾けるような遊び感覚など、極めて多様である。牧歌的要素を持つ『コントラストI』はそれぞれ異なる楽器を組み合わせた3つのデュオ曲シリーズ『コントラスト』の第1番。フルートとバスーンの編成によるが、ここでは後者のパートをチェロが弾いている。8つの短い楽章から成り、第6楽章『Calme』ではドビュッシーをさ

らに妖艶にしたような印象派風の響きが美しい。フルートソロのための『イマージュ 作品38』でも印象派の影響が極めて明確である。自由に次々と曲想が変わる単一楽章の本作は、中間の内面的でリリカルな場面や超絶技巧を要する華やかな場面を併せ持ち、彼の代表作の一つとなっている。

ゲオルク・フィリップ・テレマン (1681-1767) の『カノン・ソナタ ニ長調 TWV 40:119』。ドイツ・マグデブルグに生まれたテレマンは多作家として有名で、デュオ曲の『カノン・ソナタ』もシリーズで6曲 (18楽章) 残している。その一つ、119番をフルートとチェロ用に編曲して演奏。名前の通り、ソナタでありながら全曲を通してカノンになっており、3楽章ともにフルートの先導する旋律とまったく同じ旋律をチェロが遅れて織りなしながら追いかけて行く。開会式を想わせる軽快な第1楽章、静かなアリアを想わせる第2楽章、 Rond 形式風の第3楽章、いずれもテレマンらしい自然な情感に溢れている。

ブラジル色彩が豊かなエイトル・ヴィラ＝ロボス (1887-1959) の『ブラジル風バッハ第6番』は、フルートとファゴットのための作であるが、本録音ではチェロがファゴットパートを編曲なしで演奏した。彼の作品は、祖国ブラジルへの強い愛着を基本としつつ、バロック風の和声や対位法の採用に示されるように J.S. バッハへの深い敬愛が込められたものである。様々な編成による9曲の『ブラジル風バッハ』では、その多くの楽章にバッハ風とブラジル風のタイトルが併記されており、第6番の第1楽章は『アリア: ショーロ』である。第2楽章は『ファンタジア』というバッハ風のタイトルのもと、その音楽はやはりブラジル精神に満ちている。ちなみに、ショーロは19世紀半ばのリオデジャネイロで生じた音楽ジャンルで、ヨーロッパポピュラー音楽とアフロブラジル風のブレンドであり、初期のショーロアンサンブルではフルートが独奏楽器であった。

徳山美奈子による『ある蝶の一生』と『敦盛』。徳山美奈子は東京藝術大学、ベルリン芸術大学を卒業。イサン・ユンの元で作曲を学び、1997年、ウィーン国際作曲コンクールで一位を受賞している。『ある蝶の一生』は元のピアノ曲を古賀敦子のために書きおろしたフルートソロの作品。蝶が、儂い一生の折々を振り返りながらこの世を去る詩的な音楽。ドイツ語のテキストを、時には演奏場所にに応じて、日本語や地方の方言でも吹きながら演奏する。『敦盛』は古賀敦子のために書かれた。笛の名手でもあった若武者、平敦盛は若くして戦に落命したが、彼の魂が吹く笛の音が、三十年戦争のさ

なか、マクデブルク1631年の悲劇の犠牲となった少女達にも届くようにと、鎮魂の思いが込められている。

同じく徳山による『ノクチュルヌ』は1984年作曲、徳山のベルリン滞在中にベルリンのサクソフオーン奏者デトレフ・ベンスマンに初演され、今回作曲家自身によって古賀敦子のためにフルートに編曲された。音楽は、作曲家の内面の、意識の奔流を描いている。当時彼女はベルリンに留学中で、まだベルリンは東西の壁に分断されていた。その陸の孤島で毎夜、内側から聴こえてきた別の声・・・それは沈黙と孤独、高揚する憧れと不安、期待が極限まで高まり、やがて瞑想に入っていく。その声は言葉ではないが、内なる言葉以外の声、それこそが貴重な言葉・・・という意図で書かれている。

ジークフリート・カルク＝エラート (1877-1933) の『独奏フルートのための30のカプリス 作品107』から『シャコンヌ』。ドイツのライプツヒで活躍した彼は、マクデブルグ滞在中にエラートからカルク＝エラートに改姓した。作品107は『グラドス・アド・パルナスム (ミューズの頂上への道)』という副題を持つ練習曲集であり、1919年の前書きにも音楽家に鍛錬への挑戦を促す趣旨を作者自身が書いている。しかし、その音楽的内容は豊かで、特に曲集最後の『シャコンヌ』は、ごく短い作品ながら、4つの低音のシンプルなテーマを2声風に展開させるバロック変奏曲の書法で書かれ、バッハに還る姿勢、激情型後期ロマン派や表現主義のスタイル、超絶技巧への要求が結集されている。

音楽家について

経歴

古賀敦子（フルート）

福岡市生まれのフルーティスト。桐朋学園音楽科高等学校卒業後、パリ国立高等音楽院フルート科に入学し同科を満場一致の1等賞で卒業。同音楽院の大学院（トワジエム・シークル）に進む。在学中、パリ・ルーテス国際コンクール、ブカレストのジュネスミュージカル国際コンクール、パリのガストン・クルーネール・フルートコンクールで優勝。バルセロナのマリア・カナルス国際コンクール、東京のル・スプレンドルコンクール、イタリアのカルタニセッタ国際室内楽コンクール（ピアノとのデュオ）でそれぞれ2位入賞するなど、数多くの国際コンクールで賞を得る。現在ドイツのマグデブルグフィルに在籍し、ドイツを中心に活躍している。

また、ソリストとしてこれまでにマグデブルグフィル、同室内交響楽団、中央ドイツ室内交響楽団、コーブレンツ・ヴィラムジカ・アンサンブル、ロッシェニ・アンサンブル、ブカレスト・ジュネスミュージカル交響楽団、九州交響楽団、桐朋学園学生オーケストラ、アスカニア室内交響楽団などとコンチェルトを演奏、2018年にはブルガリアにてソフィア・ゾリステン及びガブロヴォ室内交響楽団と共演デビュー。毎年「シュトラッセ・デア・ロマニカ」シリーズでゲスト・ソリストとしてドイツの各地で公演し好評を得ている他、ヨーロッパ国営放送のテレビラジオに定期的に出演し注目を集め、数々の国際音楽フェスティバルに招待されている。ドイツ・ロトリンガー音楽出版社からフルートソロリサイタルに対し「最優秀演奏賞」を贈られる。現在に至るまで、日本、ドイツ、イタリア、スペイン、フランス、ノルウェイ、オランダ、モロッコ、アメリカ、ルーマニアそしてオーストリアの各地でソロと室内楽で活躍。ドイツとポーランドから複数のCDがリリースされており好評発売中。

www.atsukokoga.com



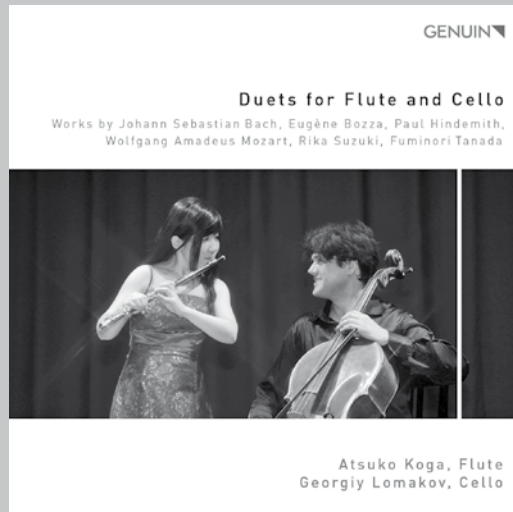
ゲオルギー・ロマコフ (チェロ)

ウクライナ生まれ。故郷のオデッサにて6歳でチェロを始め、2年後にはウズベキスタン国際コンクールで優勝。12歳の時にクロアチア、ザグレブのアントニオ・ジャニグロ・コンクールにて優勝。13歳の年にドイツに渡り、ニュルンベルグフィルのソロ・チェリスト、ライナー・ファウペルの元で研鑽を積む。

在学中にユーゲント・ミュージックフェスティバル優勝、チェコのヘラン国際コンクール優勝、またライブツィツヒ・ヤング・コンサート・アーティストのファイナリストになる。スイスのフェアビア・フェスティバルにてリン・ハレルとギャリー・ホフマンに師事し、フィルメニツヒ賞を贈られる。その後、ボストンのニュー・イングランド・コンセルヴァトリーにおいてローレンス・レッサーに師事し、最高点で卒業。

アメリカ滞在中にダラス・テキサスでソリストデビュー。また、ミリアム・フレッドと共演。ヨーロッパでも、ドイツ、オーストリア、ポーランドで数々のリサイタルを行う。さらにニュルンベルグフィル、ニュルンベルグシンフォニカー、ハーゲンフィル、ダラスのリチャードソン交響楽団、ベルンのロマンド室内交響楽団、ミュンヘンのブルーテンブルグ室内交響楽団などと共演。ミュンヘン国立音楽大学にてヴェン・シン・ヤングの元でソリスト・ディプロマを得、オーストリアのブラームス国際コンクールの室内楽部門で優勝後、マグデブルグフィルと定期的にソリストとして共演を重ね、世界のトップレベルのクオリティを有するとの定評を得ている。2019年には東京池袋芸術劇場にてもソリストデビューを果たした。

Also available on GENUIN — order at www.genuin.de



Duets for Flute and Cello

J. S. Bach, E. Bozza, P. Hindemith,
W. A. Mozart, R. Suzuki, F. Tanada

Atsuko Koga, Flute
Georgiy Lomakov, Cello

"These players clearly enjoy working together and apart and blend their sounds well."

American Record Guide

GEN 15348



A Musical Reverie

A. Miyoshi, C. M. von Weber, B. Martinů

Atsuko Koga, Flute
Georgiy Lomakov, Cello
Radoslaw Kurek, Piano

"... zeigt die dritte CD Atsuko Kogas erneut, wie überzeugend sich diese großartige Flötistin in mannigfachen Musikgenres einfühlsam zurechtfindet." Ensemble

GEN 14306

GENUIN classics GbR

Holger Busse, Alfredo Lasheras Hakobian, Michael Silberhorn

Feuerbachstr. 7 · 04105 Leipzig · Germany

Phone: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 50 · Fax: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 55 · mail@genuin.de

Recorded at Gasthof zur Ratte, Leipzig, Germany, December 2–4, 2019

Recording Producer/Tonmeisterin: Silvia Schmidt

Editing: Silvia Schmidt

Flute: Nagahara Flute 18k Boston 138

English Translation: Matthew Harris

Japanese Translation: Katsumi Koga

Photography: Studio S Yamaguchi Japan

Booklet Editorial: Katrin Haase

Graphic Design: Thorsten Stapel

Ⓟ + Ⓒ 2020 GENUIN classics, Leipzig, Germany

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, hiring,
lending, public performance and broadcasting prohibited.

